

Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика Paroisse de Saint Démètre le Grand Martyr

135 LaRose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:

Saturday 5:00 pm (English);

6:00 pm (for Children);

Sunday 8:30 am (Ukrainian);

10:00 am (English);

11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:

Monday to Saturday 8:30 am

(Ukrainian)

Ukrainian Canadian Care Centre

Divine Liturgy:

Sundays & Feast Days 11:00 am

Sacraments:

Confession: at the beginning of every Sunday Divine Liturgy

Baptism, Marriage, Holy Orders: please contact one of the priests at the parish office

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn

Associates: Rev. Andrij Figol

Rev. Peter Shumelda

Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yarchuk

Deacons: Rev. Leo Melnyk

Rev. Malachy McErlain

Rev. Michael Melnyk

Rev. Bill Plaus

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci

Rev. Walter Jerome

Rev. Bohdan Swystun

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452

Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939

Kitchen/ Hall (416) 249-2986

Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012

School (416) 393-5384 Fax: 393-5087

Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Christ is Born! Glorify Him!

The Bishops of the Ukrainian Catholic Church, gathered at the Synod, have declared 2008 to be the year dedicated to *Discovering Our Christian Vocation*. We invite all our parishioners to deeply reflect upon the meaning and significance of understanding our vocation as Christians. This reflection should be accompanied by sincere and devout prayer so that we may discern the gifts that God has given each and everyone of us. With each gift comes a responsibility to bear fruit!

Our Offering Envelopes for 2008 are available for you to pick up in the church hall.

Donations to be credited for 2007 for income tax purposes may be made until January 21 but all cheques must be dated no later than December 31, 2007.

2008 New Year's Levee with Bishop Stephen Chmilar will be held on Monday, January 14 at Holy Protection Church (30 Leeds St.) Moleben will be served at 5:00 pm followed by a reception. ALL PARISH ORGANIZATIONS should send two representatives.

CHRISTMAS CAROLLERS from different parish organizations will be visiting our parishioners during the Christmas season. If you do not want carollers to visit or if you will be away please let the church office know. If you want carollers to visit when you are entertaining guests, you may put in a request and we will try to oblige you. Also, when you call please specify which date or calendar you follow otherwise carollers will visit on either calendar.

YOUTH RETREAT

Will be held on February 8-10 in Ancaster for all youth. If you missed last year's retreat you definitely don't want to miss this one! For information call Mark 416-890-1031 or Fr. Andrij 416-244-5333. Registration forms are available in the back of the church.

Saturday Night Divine Liturgy for Children will resume Saturday, January 19 at 6:00 pm.

Our Flea Market will be held on February 1 and 2. If you have anything to donate please do so at least a week before the sale as all articles have to be sorted and prepared. We wish to thank all our parishioners who have made donations. Please leave your donated articles by the garage door on the west side of the church office.

EVENING OF CHRISTMAS CAROLS: On **January 13 at 7:00 pm**, come to this unique sing-a-long 'kolyada' with St. Demetrius Church Choir, Myron Maksymiw, conductor. Also in the program there will be a performance by 'Zoloti Struny' bandurist ensemble. Suggested donation \$10.

House Blessings. If you wish for a priest to visit your home with the customary Jordan House Blessing, please contact the church office or a priest directly.

LENT BEGINS on Monday, February 4, 2008 and Easter is on March 23 (old calendar: April 27). So when planning any events which involve music and dancing please ensure that these events are not within the above dates.

UCWLC – will be meeting on January 15 for their Christmas – 'Yalynka' celebrations.

Special Collection for the Ukrainian Catholic University in Lviv will be made during the Divine Liturgy services of January 19-20, 2008 by the request of the Synod of Bishops of our church. Please use the special UCU envelopes, available in the entrance (narthex) of the church.

Yavir – School of Ukrainian Dance MID-YEAR Concert will be held on January 27 at 2:30 pm in the St. Demetrius School GYM.

Kitchen News. Closed till January 21, 2008.

Next week Coffee Sunday: Youth Group

Thank You to the St. Demetrius Residence Hoverlya Club for their donation of \$2,860. These are proceeds from Christmas Caroling.

THANK YOU to the following donors: Towards the new carpet: O. Chomycz \$100, E. Bakay \$50; Peter Sosinsky \$100 in memory of his wife Pauline Sosinsky; P. Sosinsky \$100 in memory of her mother Pauline Sosinsky. **For the needs of the church:** W & A Turkewych \$100; W. Boykiw \$300. May the Good Lord bless all our donors!

Please Pray for our parishioners who are Sick:
Runnymede: Olha Shumelda, **Etobicoke General:** Lillian Cotell.

Our sincerest thanks to George and Bozhena Proc who donated \$500 to the Church in memory of George's mother **Iryna Proc**. May the Lord richly bless you!

Break for Jesus 2008 Catechetical Camp: Attention children in grades 3-8! Application forms for this year's camp (March 9-15, 2008) are now available from the church office. The program is bilingual (Ukrainian and English). Space is limited, so please register soon.

Youth Retreat 2008, will take place in Ancaster February 8-10,. For further information call **Mark HRYCYNA** 416-890-1031 or the Church Office 416-244-5333.

Toronto's Catholic Schools Have Faith in Your Child. When your children were born, you started them on the path of faith development and life-long learning. Let Toronto's Catholic schools continue this educational and spiritual journey with you and your family. Registration begins in February 2008 for Kindergarten at all Catholic elementary schools throughout the City of Toronto. For your convenience, extended registration hours will take place on February 7th from 6:00 to 8:30 p.m. For more information, please contact St. Demetrius School 416-393-5384, or 416-222-8282, ext. 5314 or visit the Board's website at www.tcdsb.org.

Donna Cansfield MPP invites you to a **SENIORS' ADVISORY GROUP SESSION**, Thursday, January

17, 2008, 10:00 am – 12:00 pm, Richview Library, 1806 Islington Ave. **Subject: AGING and DRIVING.**
Guest Speaker: Elaine Dimitroff.

January 13 to 20, 2008

Sunday

8:30 am +(p)Michael Suszko (40 days) *Family*
10:00 am +(p)Wasył, Maria A. *Slobodian-Kurylak*
11:00 am Thanksgiving *Bobownyk Family*
11:30 am +(p)Fr. Wolodymyr Zolkewych & Natalia *Family*

Monday

8:30 am +(p)Ivan, Danylo, Yurko, Kateryna
M. Brechun

11:00 am New Year Divine Liturgy (UCCC)

5:30 pm (h)Ola Siatkowski (Birthday) *Family*

Tuesday

8:30 am +(p)Ivan, Kateryna, Dmytro & Family
A Tkaczyk

(h)Anne, Irene *Stefanie*

6:15 pm +(p)Michael Nisiewicz (1 yr) *Family*

Wednesday

8:30 am +(p)Eliya, Myroslav, Kateryna and Family
C. Bollishyn

(Res.) Divine Liturgy

5:30 pm +(p)Maria Oliynyk (40 days) *H. Wood*

Thursday

8:30 am (h)Zenon *Mrs. Bobownyk*

6:15 pm +(p)Wasył Melnyk *Decyk Family*

Friday

8:30 am +Barbara Gagnon *T. Snihura*

(h)Anne Gaiger *D. Fundy*

6:15 pm NO Divine Liturgy

Saturday

8:30 am Divine Liturgy with Blessing of Water

8:30 am +Isabelle Anderson *Dcn M. McErlain*

11:00 am Divine Liturgy with Blessing of Water

(UCCC)

5:00 pm +Ollie Krawec *P. Goodings*

(p)Bohdan Kowch (40 days) *Family*

6:00 pm Divine Liturgy for Children

Sunday

8:30 am +(p)Walter Kosow (40 days) *Family*

10:00 am +Cassie, Nick, Walter *V. Sulavella*

11:00 am (h)Zenon (UCCC) *Mrs. Bobownyk*

11:30 am +(p)John Chmielowiec *Hrywna Family*

YOUR LEGACY - YOUR WAY

GIFTS TO CHARITIES IN YOUR WILL

Are there charitable causes that are particularly important to you?

- **Education • Health • Arts • Culture •**
- **Environment • Faith • Social Services •**

Your will may be an ideal way to provide a lasting gift to one or more charities that are important to you. And, as long as the charity is 'registered' your estate will receive a valuable charitable donation credit that can significantly reduce income tax payable at death.

A gift made in your will ensures your gift goes directly to the charities of your choice. Call them to ensure you have named them correctly and that they are prepared to use the gift the way you wish.

To create a truly permanent legacy, you may wish to establish what is known as an endowment fund:

- **Support the charities of your choice year after year.** Your gift to endowment is not spent. It is invested and the earnings support the charity and keep the endowment fund meaningful over time.
- **Name it for the person/family creating it or for a loved one.** For example, the John Doe Family Fund or Jane Doe Memorial Fund creates a lasting tribute and/or memorial.

For information about how to create an endowment fund to support the charitable causes important to you, contact

Laura Oda at the Ukrainian Canadian Care Centre

416-243-7653 x 231

Христос рождається!

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Єпископи Української Греко-Католицької Церкви, зібрані на Синоді, проголосили 2008 р. – Роком Християнського Покликання. Просимо всіх наших парафіян, більше й глибше застановлятися над змістом і важливістю розуміння християнського покликання та усердно молитися, щоби Божі дари покликання, так щедро розсіпані в нашому народі, приносили належний плід. Нехай ніхто з нас не злегковажить у собі чи в ближньому цей Божий дар.

ВЕЧІР КОЛЯДОК – сьогодні в неділю 13-го січня о год. 7:00 вечора наш церковний хор буде ставити концерт колядок. В програму включено виступ ансамблю бандуристів «Золоті струни». Вступ за добровільними датками (принаймі \$10).

КОЛЯДНИКИ з різних організацій нашої парафії будуть відвідувати наших парафіян підчас різдвяних свят. Якщо ви не хочете колядників з колядою або ви не будете вдома просимо про це дати знати до церковної канцелярії. Якщо би ви хотіли запросити колядників, коли ви приймате гостей, просимо про це повідомити і ми спробуємо задовільнити ваше прохання.

Новорічна зустріч з Владикою Стефаном Хміляром відбудеться у понеділок 14 січня 2008 р. в парафії Покрова Пресвятої Богородиці. Молебень о год. 5:00 вечора. Просимо всі наші парафіяльні організації вислати своїх представників на цю зустріч.

Католицькі школи в Торонто вірять у вашу дитину. Коли дитина приходить у світ, кожна віруюча родина починає помагати своїй дитині закладати та розвивати віру та вчити про життєві принципи. Дозвольте Католицькій школі продовжити цю виховну та духовну подорож з вами та вашою родиною. Запис до садочку починається у лютому 2008р. в усіх католицьких школах міста Торонто. Подавати документи можна 7 лютого з 6:00 рм до 8:30 рм. Щоб дізнатися більше задзвоніть до школи Св. Димитрія: 416-393-5384.

Загальні сходини Комітету із видання пропам'ятної книги з нагоди 50-го Ювілею нашої парафії відбудуться 16 січня о год. 7:00 ввечері в кімнаті для молоді.

ЩИРА ПОДЯКА для Клубу Говерля Свято-Димитріївської Резиденції за їх пожертву **\$2,225** з різдвяної коляди на потреби церкви. **Щедрого Божого вам благословення та здоров'я.**

ЙОРДАН за Юліянським календарем: 19 січня о год. 8:30 ам буде відслужена Божественна Літургія з Водосвяттям в церкві та о год 11:00 ам в Піклувальному Домі.

Якщо хтось з парафіян бажає, щоб священик відвідав ваш дім з Йорданською водою просимо зголоситися безпосередньо до священика або задзвоніть до церковної канцелярії 416 - 244-5333.

ЛУКЖК Свято-Димитріївський відділ – 15 січня о год. 7:00 вечора буде мати святкування Різдвяної Ялинки.

Школа українського танцю «Явір» буде мати концерт 27 січня о год. 2:30 по полудні у нашій школі в спортивному залі.

Реколекції для молоді відбудуться в Анкестир з 8 до 10 лютого. Якщо минулого року ти пропустив реколекції, тоді у цьому році не марнуй доброї нагоди, щоб взяти участь у цих реколекціях. За детальною інформацією дзвоніть до Марка 416-890-1031 або до церковної канцелярії 416-244-5333.

Конверти для пожертв на 2008 рік – Хто ще не відібрав свої конверти та церковний календар може це сьогодні після Божественної Літургії у церковній залі, як також протягом робочого тижня завітавши до церковної канцелярії.

Ярмарок вживаних речей відбудеться 1 та 2 лютого. Якщо ви маєте щось пожертвувати на цей ярмарок, просимо це зробити принаймі тиждень перед цими датами, тому що треба

посортувати та поставити ціни на ці речі. Просимо залишати ці речі біля дверей гаражу на західній частині церковної канцелярії.

Посвідку на податок з прибутку за 2007 рік будемо видавати на всі пожертви складені до 21 січня 2008, однак просимо на чеках ставити дату не пізніше як 31 грудня 2007, якщо хочете цю пожертву мати вписаною в посвідку за 2007 рік.

Українське сакральне мистецтво з колекції «Студіон» - це чудова книга про старі мальовані та різьблені ікони. Цю книгу можна тепер придбати за святочною ціною \$15 (в інших крамницях \$35).

ЗБІРКА на Український Католицький Університет у Львові! Відповідно до зарядження Синоду Єпископів нашої Церкви будемо мати збірку на університет 19 січня та 20 січня. Просимо вживати конверти, які знаходяться в притворі церкви.

Кухня зачинена у цьому тижні, і буде працювати аж 21 січня 2008 р.



Каву в наступну неділю подаватиме Упорядчики.

Божественну Літургію для дітей продовжимо служити в суботу 19 січня. Прийдіть разом із своїми дітьми, внуками, щоб разом молитися.

Наша найщиріша подяка наступним жертводавцям на килимове покриття: О. Хомич \$100, Е. Бекей \$50, П. Сосинський \$100 в пам'ять своєї дружини Павліни Сосинської, П. Сосинська \$100 в пам'ять мами Павліни Сосинської, **на потреби церкви:** В./А. Туркевич \$100, В. Бойків \$300. Нехай Господь Бог щедро Вас винагородить за вашу жертвність.

Наша найщиріша подяка п. Юрію та п. Божені Проць за їх щедру пожертву для церкви \$500 в пам'ять Юрія мами Ірини Проць. Нехай Господь вас благословить, а покійній Ірині нехай буде вічна пам'ять.

Просимо молитися за хворих із нашої парафії: Runnymede Hospital: Ольга Шумелда, Etobicoke General: Ліліян Котил.

Новини з життя Єпархії

Організаційний Комітет Катехитичного Табору Відпінчим з Христом 2008 із благословення нашого Владика запрошує дітей 3 - 8 класів взяти активну участь з 9 до 15 березня 2008 року на Гору Марії в Анкестир, щоб святкувати їхню віру через молитву, спів, ігри та забави. Реєстраційні форми можна підібрати в притворі церкви. Програма двомовна. Якщо хтось має запитання дзвоніть 905-465-3388 або пишіть b4i@sympatico.ca.

Новини з життя громади

Українські Молодіжні Ансамблі-Хори – Оріон, Левада, Оркестра Авангард запрошують на Різдвяний Концерт в неділю 13 січня 2008 р. в 3:30 рм до церкви Успення Пресвятої Богородиці (3625 Sawthra). Вільний вхід для дітей віком до 15 років.

Намірення з 13 до 20 січня

Неділя

8:30am (+п)Михайло Сушко 40-ий день *Родина*
10:00 am (+п)Василь, Марія А. *Слободян-Куриляк*
11:00 am Служба Подяки (УКОО)

Родина Бобовник

11:30 am (+п)о.Володимир Жолкевич, Наталія
Родина

Понеділок

8:30 am (+п)Іван, Данило, Юрко, Катерина
М. Брехун

11:00 ам Божественна Літургія (УКОО)

5:30 рм (зд)Оля Сятковська (уродини) *Родина*

Вівторок

8:30 am (зд)Анна, Ірина *Стефанія*
(+п)Іван, Катерина, Дмитро та дальша
родина *А. Ткачик*

6:15 рм (+п)Михайло Нісевич 1-ша річ. *Родина*

Середа

8:30 am (+п)Ілія, Мирослав, Катерина та всіх
з родини *К. Болишин*
Божественна ЛітургіяРез.)

5:30 рм (+п)Марія Олійник 40-ий день

Галина Вуд

Четвер

8:30 am (зд)Зенон *п. Бобовник*
6:15 pm (+п)Василь Мельник *Родина Децик*
П'ятниця

8:30am +Варвара Гагнон *Тарас Снігура*
(зд)Анна Гейгер *Д. Фундій*
6:15pm Не будемо служити Божест. Літургії

Субота

8:30 am **Божественна Літургія із водосвяттям**

+Ізабела Андерсон *Дн Малахій*
5:00 pm +Оллі Кравець *П. Гудінг*
(п)Богдан Ковч 40-ий день *Родина*

6:00 pm Божественна Літургія для дітей

Неділя

8:30am (п)Володимир Косов 40-ий день *Родина*
10:00 am +Кесі, Ник, Володимир *В. Сулавеля*
11:00 am (зд)Зенон (УКОО) *Л.Бобовник*
11:30 am (+п)Іван Хмельовець *Родина Гривна*

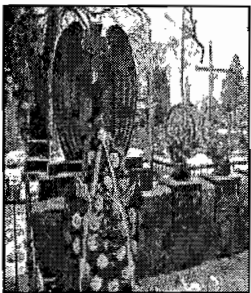
Стаття

(Передрук з часопису «Високий замок» за 5 січня 2008 р.)

Розстріляний вертеп

Іван ФАРІОН

Різдво далекого 1948-го старожили цього села згадують як небачене жакіття. Таким пам'ятимуть його і всі наступні мальчицькі покоління - бо трагедію, що сталася у ті святі для християн дні, забути неможливо...



У ніч з 6 на 7 січня того року, після Святої вечері, тринадцять мальчицьких хлопців – хто ще зовсім безвусий, хто недавно з фронту повернувся, – переодягнувшись у героїв вертепного дійства, пішли по селу колядувати. З хати у хату їх зустрічали як бажаних гостей – хоч яка-небудь радість посеред сумних повоєнних буднів. Але десь на четвертому чи п'ятому обійсті їх попередили: до Степана Андруса не заходьте, бо там пиячить гарнізон НКВС. Не

передчуваючи нічого тривожного, вертеп з веселим різдвяним дзвіночком, розтягнувшись вервечкою, прошкував далі. А захмелілі облавники тим часом крадькома вибралися із господи, майнули через горб, щоб випередити колядників, і за півсотні метрів перед ними влаштували засідку. Тільки-но вертеп підійшов до подвір'я Василя Яновського, як з-за тину вдарили автоматні черги...

Першим, наче підкошений, впав 27-річний Павло Коваль. Обминув його на фронті німецький свинець, але вгробив біля рідного дому радянський. Тут же енкаведистська куля вкоротила віку 19-річному Йосифу Козаку, парубкові, що вийшов зі своєї хати до перелазу глянути, чи далеко від нього сільські колядники.

- Я йшов неподалік за Ковалем, - згадує Павло Дейнека, один з двох, нині живих мальчицьких колядників, які потрапили у ту різдвяну веремію. - Чую, над головою кулі роєм летять. Мій товариш Василь Стецик, теж фронтовик, кричить: лягай, бо постріляють! У вертепі я був за Ангела, мав за спиною великі білі крила з паперу. Снігу того дня не було, суцільне болото під ногами. Притиснувся до землі, а крила мої видно здалеку. Слава Богу, не поцілили. А от друзям не пощастило...

Як трохи втихомирилося, уцілілі колядники вступили до хати Яновського, а в спину їм з-за криниці знову ударило вогнем. Пробивши двері, кулі зрешетили груди 25-річному Івану Колобичу.

Потім до продірявленої хати вломилися автоматники з командиром гарнізону лейтенантом Плотніковим. Мовчки подивилися на свою "роботу". А в селі вже чути плачі-крики. За якусь мить на місце розправи прибіг працівник сільради Микола Коваль, ухопив енкаведиста за груди і термосить: "Що ж ти наробив, Плотніков?! Навіщо ти брата убив?!". Плотніков лише гаркнув: "Тихо будь!", кивнув своїм напарникам і разом подалися геть. Закривавленого Колобича, який стогнав від нестерпного болю, перев'язали, поклали на

шинель, занесли додому, а наступного дня повезли до Львова.

Через місяць Івана Колобича не стало. Поховали його на мальчицькому цвинтарі біля двох друзів-колядників. Промовляючи прощальне слово, священник і словом не обмовився про причину смерті – боявся, щоб за правду його не запроторили до Сибіру...

Пощастило вижити під час того розстрільного колядування Михайлу Микитину, нині йому 86. Про події шістдесятирічної давнини ветеран Другої світової згадує, ледь стримуючи сльози.

- Ми йшли селом спокійно, без жодної зброї, бо мали намір Боже слово голосити, а не якийсь напад на когось робити, – каже Михайло Іванович. – У вертепі я був переодягнений на Гуцула: у капелюшку, постолах, у кожушку, що позичив його у знайомої дівчини. Підходимо до двору Яновського, глянь, а за парканом якісь тіні рухаються. Виявилось, енкаведисти. Як дали чергу – одразу упав. Пізніше нарахував у своєму пошматованому кожушку одинадцять отворів від куль. Жодна моє тіло не зачепила. Видно, щасливий у Бога. На фронті осколком міни був поранений, ледь голови не зірвало, шість місяців у госпіталі провалявся. І вдруге смерть пройшла боком...

У Мальчицях бережуть згадку про розстріляний вертеп. Розповіли цю історію тележурналісту Василю Глинчаку, і він зняв документальний фільм. Минулого року у селі встановили пам'ятник на могилах невинно убієнних. На цьогорічне свято Степана тут відправлять поминальну Службу Божу. А потім у Народному домі відбудеться районний фестиваль різдвяних вертепів.

На фото: Пам'ятник розстріляним колядникам на цвинтарі у Мальчицях.

На Різдво Глава УГКЦ відслужив Літургію у храмі Святого Василя Великого міста Києва

7 січня 2007 року, у день величного і радісного празника Різдва Господа Бога і

Спаса нашого Ісуса Христа, Блаженніший Любомир, Верховний Архієпископ Києво-Галицький, у співслужінні з Преосвященними Владиками Діонісієм (Ляховичем), Куріальним єпископом, та Богданом (Дзюрахом), Єпископом-помічником Київської архієпархії, відслужив урочисту Архієрейську Божественну Літургію у храмі Святого Василя Великого у м. Києві. Літургія розпочалася о 8.50. Частину цієї Божественної Літургії у прямому ефірі транслював Перший національний канал (УТ-1). Ефір тривав пів години і завершився о 10.00.



У проповіді Блаженніший Любомир, коротко розповідаючи про основні моменти, які відбулися напередодні та після народження Ісуса Христа, зосередив увагу численних учасників богослужіння на завданні кожного віруючого іти і проповідувати про прихід Спасителя. «Сьогодні ангели не з'являються нам, як колись пастушкам, і не сповіщають про народження Дитятка, вже немає Вифлеємської зорі, яка стала провідником для мудреців, і тому, здається, що немає кому провістити нашим сучасникам про народження Спасителя, – сказав Блаженніший Любомир. А тоді продовжив, – ми є тими «ангелами», ми є тою «зорею», ми маємо ділитися своєю вірою і радістю, якою наповнилися, святкуючи Різдво Ісуса Христа». Тоді Глава УГКЦ сказав, що ми це маємо робити прикладом свого життя: бути чесними, старанними, уважними на потреби інших. «Тоді це буде знаком і свідоцтвом для наших ближніх, що Христос справді народився, прийшов до нас людей, щоб нас привести до Небесного Отця», – наголосив проповідник.

Божественна Літургія завершилася побажаннями веселих різдвяних свят та гучної коляди. Як відповідь на це, весь Божий люд, який у цей день по вінця наповнив храм, заколядував «Бог предвічний».

Департамент інформації УГКЦ

FLEA MARKET



St. Demetrius Church

135 La Rose Avenue, Toronto

(One block North of Eglinton, East of Royal York)

Friday, February 1, 2008

9:00 a.m. to 3:00 p.m.

Saturday, February 2, 2008

9:00 a.m. to 3:00 p.m.

SNACKS AVAILABLE

(Hot Dogs, Muffins)

Free Parking – No Admission



YAVIR
SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

www.yavir.ca

info@yavir.ca

135 LaRose Avenue Toronto, ON, Canada M9P 1A6 Tel: 416.243.3072 Fax: 416.249.5204

Спонсоруйте костюм для школи українського танцю Явір

Чи маєте в намірі зробити спеціальний подарунок? Чи хотіли б щоб Вас гарно пам'ятали? Підтримайте школу українського танцю *Явір* і допоможіть закупити дуже потрібні костюми.

Ваша фінансова підтримка дозволить новому поколінню танцюристів *Явору* виглядати якнайкраще, коли представлятимуть парафію св. Димитрія в місцевих і міжнародних імпрезах.

За пожертву в сумі \$20 і більше отримаєте податкову посвідку. Кожний долар допоможе!

Ваша фінансова пожертва буде згадана в нашій концертній брошурці при кінці року.

Просимо виписувати чеки на **St. Demetrius Ukrainian Catholic Church – Yavir.**

Пожертви можна лишити в коробці при вході або в церковній канцелярії. Також можна зробити пожертву готівкою (користуйтеся конвертами лиш треба написати ім'я та адресу зверху).

Дякуємо за Вашу підтримку. Бажаємо Вам благодатного Різдва!!

Комітет фонду.



YAVIR
SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

www.yavir.ca

info@yavir.ca

135 LaRose Avenue Toronto, ON, Canada M9P 1A6 Tel: 416.243.3072 Fax: 416.249.5204

Sponsor a Costume for Yavir School of Ukrainian Dance

Are you thinking of that perfect gift? Would you like to be remembered in a special way? Why not make a donation to the *Yavir School of Ukrainian Dance* and help the school with the purchase of much needed costumes.

You can help make this generation of *Yavir* dancers look their very best as they represent the St. Demetrius parish at local and international events.

And, you'll receive a tax receipt for a donation of \$20 or more. Every dollar will help!

Your donation will be acknowledged in our year-end concert brochure.

Please make your cheque payable to *St. Demetrius Ukrainian Catholic Church* with a notation that the amount goes to *Yavir*.

Kindly leave your donation in the special box in the foyer or drop it off at the church office. Help yourself to an envelope for a cash donation and make sure your name and address is marked clearly on the envelope.

Thank you for your support and may you have a blessed Christmas!!

The Yavir Fundraising Committee

Прийдіть послухати унікальні, старовинні колядки та шедрівки
Репертуар запевнює зворушення емоцій через музику яку рідко чуємо в Північній Америці

Jan. 13th,
7:00pm



An evening of
Christmas Carols

- ★ *Unique 'kolyady'*
- ★ *Sing-a-long favourites*
- ★ *'Zoloti Struny' Golden Strings bandurists*

St. Demetrius Church Choir

Myron Maksymiw, Conductor

★ **Вечір Колядок** ★

неділя, 13-го січня 2008р., 7:00 веч.

Хор Церкви св. Димитрія

Мирон Максимів, диригент

★

Золоті Струни, ансамбль бануристів

St. Demetrius the Great Martyr Ukrainian Catholic Church

135 LaRose Avenue, Weston

General admission \$10

Вступ для дорослих \$10

Проголошення
вірним Української Греко-Католицької Церкви 2008 року Божого
Роком християнського покликання

*Всечеснішим і преподобним священнослужителям,
преподобним ченцям і черницям,
дорогим у Христі братам і сестрам*

Дорогі у Христі!

1. Життя людини дуже багатогранне. Хотілось би замислитись над усіма його аспектами, але це неможливо, тому в церковному, як і світському житті ми присвячуємо окремі роки особливим темам, що їх уважаємо важливими для повнішого розуміння нашого життя в певний час. Так, рік 2007 ми присвятили темі молоді, бо в ньому мав відбутися Патріарший Собор на тему «Молодь у Церкві третього тисячоліття». Роздумуючи над тематикою року, що минув, та над її важливістю, ми, Владики Української Греко-Католицької Церкви, зібрані на Синоді у вересні – жовтні 2007 року, вирішили звернути особливу увагу вірних нашої Церкви на тему покликання. Вживаючи в щоденному спілкуванні слово "покликання", ми маємо звичайно на думці священничий і чернечий стани. Та й у наших церквах, коли молимося за покликання, також майже завжди вказуємо винятково на ці дві категорії. Не бажаючи жодним чином понизити дуже особливий характер покликань до священнослужіння й монашества, наш Синод мав на меті 2008 року звернути увагу Церкви на покликання в широкому значенні цього слова, тому окреслюємо його тему словами «християнське покликання», щоб охопити всі можливі роди покликань, якими Небесний Отець обдаровує своїх дітей.

2. Бажаю від імені єпископату Української Греко-Католицької Церкви не тільки формально, офіційно розпочати 2008 рік як Рік християнського покликання, а й загально окреслити проблематику, яку охоплює ця тема. Передусім хочу звернути вашу увагу на ті численні роди покликань, відкритих для нас, на саме поняття покликання як Божого дару і нашої відповіді, яку ми повинні дати на Господнє запрошення. Крім того, доручаю єпархіальним і митрополичим комісіям в Україні та на поселеннях опрацювати цю широку тематику відповідно до їхніх завдань, щоб наприкінці цього благословенного року ми змогли отримати не тільки збірник із описом проведених заходів, а щось значно більше – своєрідний дороговказ, як ми повинні ставитися до свого покликання.

3. Тема покликання стосується кожного з нас особисто. Кожен із нас через своїх батьків отримав від Господа дар життя. Це означає, що ми народилися з Божої

любіві, що Він хоче, аби ми існували. І кожна людина як витвір Божої любові є неповторною, єдиною; кожна людина має призначення чи якесь особливе запрошення від Господа Бога посісти певне місце в людській спільноті і на тому місці за допомогою всіх інших Господніх дарів терпеливо виконати своє завдання, щоб почути від Нього слова: „Слуго добрий і вірний, у малому ти був вірний ... увійди в радість пана твого” (див. Мт. 25,21). Такі Господні слова повинні бути заключним акордом нашого життя.

4. Господь Бог, Творець Всесвіту і кожної людини, заздалегідь, ще перед нашим народженням передбачає для нас якесь місце в житті людської спільноти, в тому просторі й часі, які Він вибрав для нас. Прекрасним прикладом цього є життя пророка Єремії, про якого кажуть: «Перш ніж ж я уклав тебе в утробі, я знав тебе; і перш ніж ти вийшов з лона, освятив я тебе; пророком для народів я тебе призначив» (див. Єр. 1, 5).

5. Тут також варто згадати про роль, яку в житті й покликанні кожної людини відіграють її батько та мати, бо вони також виконують своє дуже важливе покликання. Часом люди дещо легковажно ставляться до подружнього життя, як до чогось буденного, нецікавого, мовляв, людина одружилася, не стала кимсь важливішим – священиком чи монахом. Це неправильний підхід. Бути батьком чи матір'ю, а насамперед творити християнське подружжя – це вже покликання. Коли в християнській сім'ї народжується дитина, батьки повинні серйозно поставитись до того, що Господь доручає їм, цьому чоловікові й цій жінці, належно виховати цю дитину і допомогти їй у свою чергу пізнати своє покликання, докласти зусиль, аби вона усвідомила, що має в житті особливе місце, особливе завдання. Опрацювати проблематику глибокого усвідомлення власного покликання з боку батьків і виховання до покликання дітей запрошуємо Митрополічу Комісію у справах сім'ї.

6. Відтак, підростаючи, дитина починає замислюватися над тим, що їй робити в житті, планує, як можна втілити свої бажання, свої ідеали. Вона може бути покликанною до священства, монашества чи, як найчастіше буває, до виконання безлічі інших завдань, що їх потребує людська спільнота, аби задовольнити всі свої оправдані потреби. Це немовби друга надзвичайно важлива фаза, коли людина приймає рішення щодо свого життєвого шляху. У цей період життя зроджується усвідомлення власної гідності, вартості як повноцінного члена людської спільноти, як когось, кому доручено виконати особливе завдання, що його ніхто інший не виконає. На цьому етапі важливо зрозуміти, що це не вибір способу заробітку грошей, а щось значно глибше й цінніше, що, з одного боку, приносить людині задоволення, а з іншого – дає змогу виконати те завдання, яке приготував для неї Господь. Цією дуже широкою проблематикою повинна зайнятися Комісія у справах молоді.

7. Питання покликання не можна вважати закритим, коли людина вже вибрала якийсь життєвий шлях і починає ним іти. Покликання – це виклик, який потрібно гідно прийняти, довести до завершення, відповідно до тої людської гідності, якою Господь її наділив. Його треба виконувати витривало, не „перескакуючи” легкодушно з одного шляху на інший, особливо якщо це впливатиме на буття інших людей. Над цією темою має попрацювати Комісія у справах мирян.

8. Проблематика покликання охоплює все життя народу й Церкви. Це велике поле, на якому відкривається безліч можливостей соціального служіння Церкви, праці для спільноти, що може виявлятися в різноманітний спосіб і в різних професіях. І кожне це завдання, хоч би яке воно було – більше чи менше помітне – важливе для гармонійного задоволення всіх потреб спільноти. Цю ділянку, крім вищевказаних комісій, доручаємо Комісії у справах культури.

9. Освіта, наука, культура в широкому розумінні створюють атмосферу здорової спільноти, в якій задоволені всі основні потреби людського життя. У зв'язку з тим, що кожна людина здійснює своє завдання на широкому тлі спільноти, потрібно залучити до роботи Комісію «Справедливість і мир», яка б розглянула стосунки людей як членів суспільства і носіїв права.

10. Отже, покликання – це надзвичайно широка тематика, навіть якщо розглядати її лише в рамках життя мирянина. Безумовно, тут треба згадати про ще один важливий елемент – покликання мирянина освячувати світ. Над цим повинна працювати комісія, яка вчить нас глибше пізнавати правди нашої віри – Комісія в справах катехизації, а також відділ, який займається виробленням богословського розуміння нашого існування, його походження й мети на підставі Божого об'явлення.

11. Словом, „перелічені комісії в тісній співпраці повинні створити образ того шляху, що ним ми мали б рухатися вперед і досягати такого стану, в якому знайшли б себе, зрозуміли своє місце й усвідомили, що здійснюємо своє покликання для служіння ближнім. Здається, досі нам бракувало такого розуміння зазначеної теми, змісту життя людей, яких ми називаємо мирянами.

12. Крім „життя у світі”, є ще два види покликання, опрацьовані значно краще. Перше – покликання до священства. Це особливе покликання від Господа для служіння спільноті. Священик покликаний не тільки на те, щоб освячувати свою душу, а передусім щоб служити людям. Для розуміння цього покликання священик має бути солідно підготовленим: прагнути духовного зростання, мати відповідний рівень освіченості, поглиблювати свою культуру. Зі свого боку, люди, яким він служить, повинні розуміти цінність священства, виявляти до цього стану життя відповідну пошану, заохочувати й підтримувати в їхніх стараннях тих молодих людей, у яких виявляє себе покликання до священства. План плекання

священичих покликань, виховання їх до всебічної зрілості, підтримка їх у належному сповненні священнослужіння доручаємо Комісії в справах освіти і життя священика.

13. Крім покликання до священства, Господь Бог кличе душі в особливий спосіб бути свідками життя з Богом і в Бозі. Це монахи, монахині – люди, які публічно через свої обіти заявляють, що вони бажають бути носіями чеснот, дуже важливих для християнського життя і будування християнської громади. Таке покликання має два аспекти. З одного боку, це праця над собою, щоб євангельські правди якнайкраще здійснювалися в житті даної особи. А з другого боку, щоб через молитву і виконання євангельських правд служити прикладом для цілої громади, освяченням через молитву, зразком через боговгодне життя. Інколи люди впевнені, що жити побожно, виконувати всі Божі заповіді неможливо. Богопосвячене життя, яке відповідає певним правилам окремої монашої спільноти, має переконати людську спільноту, що євангельські заповіді не є понад наші сили, що ми можемо їх здійснювати – звісно, з Божою допомогою. У прадавній традиції нашої Церкви богопосвячені особи уважаються немовби самим серцем християнської громади. Забезпечення належного трактування покликання до богопосвяченого життя на всіх рівнях нашої церковної громади та підтримку в здійснюванні цього покликання доручаємо опіці Комісії в справах монашества.

14. Замислившись над різними аспектами християнського покликання, думаю, що кожен із вас тепер зрозуміє, чому єпископи Української Греко-Католицької Церкви, зібрані на Синоді, вибрали цю тему на рік, що сьогодні починається. Тому просимо всіх Вас, шановні й дорогі члени нашої Церкви, більше й глибше застановлятися над змістом і важливістю розуміння християнського покликання та усердно молитися, щоби Божі дари покликання, так щедро розсіпані в нашому народі, приносили належний плід. Нехай ніхто з нас не злегковажить у собі чи в ближньому цей Божий дар. Різні комісії, які ми перерахували вище, та всі інші, які займаються різними аспектами нашого церковного й суспільного життя, своєю відданою працею підтримувати всі заходи, які будуть служити, щоб від початку свого життя і аж до його завершення ми могли якнайкраще поблагодарити Бога за Його дар покликання, послужити ближньому й освятити власні душі і світ навколо нас.

Благословення Господнє на вас!

В імені Синоду Єпископів

+ ЛЮБОМИР

Дано 1 січня 2008 року Божого

у місті Києві, при Патріаршому соборі Воскресіння Христового